

ID-DIRETTIVA 2005/41/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Settembru 2005

li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/115/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' l-ankoraġġi għaċ-ċinturini tas-sigurtà ta' vetturi bil-mutur

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽¹⁾,Waqgħat li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Ir-riċerka wriet li l-użu ta' ċinturini tas-sigurtà u sistemi ta' trażżin jista' jikkontribwixxi għal tnaqqis sostanzjali fin-numru ta' mwiet u fil-gravità tal-korrimenti fil-każ ta' incident, anke dak ta' qlib ta' karożza. It-tagħmir bihom fil-kategoriji kollha ta' vetturi ikun żgur pass importanti 'l quddiem biex iżid fis-sigurtà fit-toroq u b'konsegwenza jiġu salvati aktar haġġiet.
- (2) Jista' jinkiseb benefiċċju sostanzjali għas-soċjetà, li kieku l-vetturi kollha jkunu mgħammra b'ċinturini tas-sigurtà.
- (3) Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-18 ta' Frar 1986 dwar mizuri komuni biex jitnaqqsu l-incidenti fit-toroq, bhala parti mill-programm tal-Komunità għas-sigurtà fit-toroq ⁽³⁾, il-Parlament Ewropew saħaq fuq il-htieġa li jsir obbligatorju għal kull passigġier li jilbes iċ-ċinturin tas-sigurtà, inklużi t-tfal, hlief f'vetturi ta' servizz pubbliku. Għaldaqstant, għandha ssir distinzjoni bejn karożzi tal-linja li jaqgħu servizz pubbliku u vetturi oħra rigward l-installazzjoni obbligatorja ta' ċinturini tas-sigurtà u/jew sistemi ta' trażżin.
- (4) Skond id-Direttiva tal-Kunsill 70/156/EEC tas-6 ta' Frar 1970 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom ⁽⁴⁾, is-sistema Komunitarja ta' approvazzjoni tat-tip giet implimentata biss għall-vetturi ġodda kollha tal-kategorija

M₁ mill-1 ta' Jannar 1998. B'konsegwenza, dawn il-vetturi biss għandhom ikunu mgħammra b'ankoraġġi intiżi għal ċinturini tas-sigurtà u/jew sistemi ta' trażżin li jissodifaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 76/115/KEE ⁽⁵⁾.

- (5) Sakemm is-sistema Komunitarja ta' approvazzjoni tat-tip tiġi estiża għall-kategoriji kollha ta' vetturi, l-installazzjoni ta' ankoraġġi intiżi għal ċinturini tas-sigurtà u/jew sistemi ta' trażżin għandha tkun meħtieġa, fl-interess tas-sigurtà fit-toroq, f'vetturi li jaqgħu taħt kategoriji oħra minbarra M₁.
- (6) Id-Direttiva 76/115/KEE diġà tipprovdha għad-dispożizzjonijiet tekniċi u amministrattivi kollha li jippermettu l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi ta' kategoriji oħra minbarra M₁. Għaldaqstant, l-Istati Membri ma jeħtiġux l-introduzzjoni ta' dispożizzjonijiet ulterjuri.
- (7) Mid-dhul fis-seħh tad-Direttiva tal-Kummissjoni 96/38/KE tas-17 ta' Ġunju 1996 li tadatta għall-progress tekniċu d-Direttiva tal-Kunsill 76/115/KEE li għandha x' taqsmu ma' l-ankoraġġi għaċ-ċinturini tas-sigurtà ta' vetturi bil-mutur, bosta Stati Membri diġa għamlu obbligatorji d-dispożizzjonijiet li hemm fiha fir-rigward ta' ċerti kategoriji oħra ta' vetturi minbarra M₁. Għaldaqstant, il-manifatturi u l-fornituri tagħhom żviluppaw teknoloġija xierqa.
- (9) Id-Direttiva 76/115/KEE għandha tiġi hekk emendata.
- (10) Minhabba li l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri t-titjib tas-sigurtà fit-toroq bl-introduzzjoni tat-tagħmir obbligatorju b'ċinturini tas-sigurtà f'ċerti kategoriji ta' vetturi, ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jistgħu, għalhekk, minhabba d-daqs ta' l-azzjoni, jintlaħqu aħjar fuq il-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta mizuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkiseb dak il-għan,

⁽¹⁾ ĠU C 80, tat-30.3.2004, p. 8.⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Diċembru 2003 (ĠU C 91 E, tal-15.4.2004, p. 496), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill ta' l-24 ta' Jannar 2005 (ĠU C 111 E, tal-11.5.2005, p. 23) u Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Mejju 2005 (għadha mhix publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).⁽³⁾ ĠU C 68, ta' l-24.3.1986, p. 35.⁽⁴⁾ ĠU L 42, tat-23.2.1970, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/78/KE (ĠU L 153, tat-30.4.2004, p. 103).⁽⁵⁾ ĠU L 24, tat-30.1.1976, p. 6. Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva tal-Kummissjoni 96/38/KE (ĠU L 187, tas-26.7.1996, p. 95).

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 76/115/KEE

Id-Direttiva 76/115/KEE hija b'dan emendata kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 2, għandu jiġi miżjud il-paragrafu li ġej:

“Vetturi tal-kategorija M_2 u M_3 għandhom ikunu suddiviżi fi klassijiet kif imfisser fis-sezzjoni 2 ta' l-Anness I għad-Direttiva 2001/85/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 2001 li ttrigwardja d-dispożizzjonijiet speċjali għal vetturi użati għat-trasport ta' passiġġieri li jkollhom aktar minn tmien sedili b'zieda mas-sedil tas-sew-wieq (*).

(*) ĠU L 42, tat-13.2.2002, p. 1.”

(2) L-Anness I għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Il-punt 1.9. għandu jiġi mħassar;

(b) Il-punt 4.3.1 għandu jinbidel bis-segwenti:

“4.3.1. Vetturi tal-kategoriji M_1 , M_2 (ta' klassi III jew B), M_3 (ta' klassi III jew B), u N iridu jkunu mghammra b'ankoraġġi għaċ-ċinturini tas-sigurtà li jikkonformaw mal-htigijiet ta' din id-Direttiva.”;

(c) Il-punt 4.3.8 għandu jiġi mibdul bis-segwenti:

“4.3.8. Għal postijiet bilqiegħda intiżi biss għall-użu meta l-vettura tkun wieqfa, kif ukoll sedili ta' kwalunkwe vettura mhux koperti mill-punti 4.3.1. sa 4.3.5., ma jehtieg l-ebda ankoragġ għaċ-ċinturini tas-sigurtà. Jekk il-vettura hija mghammra b'ankoraġġi għal tali sedili, dawn l-ankoraġġi għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Madankollu, kwalunkwe ankoragġ intiż biss għall-użu flimkien ma' ċinturin tas-sigurtà għal persuni b'dizabbiltà jew kwalunkwe sistema ohra ta' trażzin imsemmija fl-Artikolu 2a tad-Direttiva tal-Kunsill 77/541/KEE tat-28 ta' Ġunju ta' l-1977 dwar l-approssimazzjoni tal-lijiet ta' l-Istati Membri dwar ċinturini tas-sigurtà u sistemi ta' trażzin fvetturi bilmutur (*) m' hemmx bżonn li jkun konformi mal-htigijiet ta' din id-Direttiva kemm-il darba jkun ddisinjat u mibni skond il-htigijiet legali nazzjonali biex jipprovdu l-ogħla livell prattiku ta' sigurtà.

(*) ĠU L 220, tad-29.8.1977, p. 95. Direttiva kif emendata l-aħhar mill-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003.”

Artikolu 2

Mizuri previsti għal persuni b'disabbiltà

Mhux iżjed tard minn 20 ta' April 2008, il-Kummissjoni għandha teżamina proċeduri speċifiċi biex jiġu armonizzati l-

htigijiet għal ankoragġi intiżi biss għall-użu flimkien ma' ċinturin tas-sigurtà għal persuni b'dizabbiltà jew kwalunkwe sistema ohra ta' trażzin imsemmija fl-Artikolu 2a tad-Direttiva 77/541/KEE, ibbażati fuq standards internazzjonali eżistenti u htigijiet legali nazzjonali, sabiex jagħtu livell ta' sigurtà ekwivalenti għal din id-Direttiva. Jekk xieraq, il-Kummissjoni għandha tippreżenta abbozz ta' miżuri. Emendi għal din id-Direttiva għandhom jiġu adottati f'konformità ma' l-Artikolu 13 tad-Direttiva 70/156/KEE.

Artikolu 3

Implimentazzjoni

1. Minn 20 ta' April 2006, fir-rigward ta' l-ankoraġġi għal ċinturini tas-sigurtà, li jikkonformaw mal-htigijiet stabbiliti fid-Direttiva 76/115/KEE kif emendata b'din id-Direttiva, l-Istati Membri m' għandhomx:

(a) jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-KE, jew approvazzjoni ta' tipi nazzjonali, rigward tip ta' vettura;

(b) jipprojbixxu r-registrazzjoni, bejgħ jew dhul fis-servizz ta' vetturi godda.

2. B'effett minn 20 ta' Ottubru 2006, fir-rigward ta' l-ankoraġġi għal ċinturini tas-sigurtà, li ma jikkonformawx mal-htigijiet stabbiliti fid-Direttiva 76/115/KEE kif emendata b'din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom, fir-rigward ta' tip ġdid ta' vettura:

(a) ma jibqgħux jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-KE;

(b) jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip nazzjonali.

3. Minn 20 ta' Ottubru 2007, fir-rigward ta' l-ankoraġġi għal ċinturini tas-sigurtà li ma jikkonformawx mal-htigijiet stabbiliti fid-Direttiva 76/115/KEE kif emendata b'din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom:

(a) jikkunsidraw iċ-ċertifikati ta' konformità li jakkumpanjaw vetturi godda bħala li m' għadhomx validi għall-ghan ta' l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 70/156/KEE;

(b) jirrifjutaw ir-registrazzjoni, bejgħ jew dhul fis-servizz ta' vetturi godda, hliet f'kazijiet fejn jiġu invokati d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 70/156/KEE.

Artikolu 4

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva qabel 20 ta' April 2006. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan minnufih.

2. Għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet minn 21 ta' April 2006.

3. Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'tali referenza meta jkunu ppublikati uffiċjalment. Il-metodi ta' kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

4. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenija tal-liġi nazzjonali, li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 5

Dhul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 6

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Strasburgu, nhar is-7 ta' Settembru 2005

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

Għall-Kunsill

Il-President

C. CLARKE